

AGREEMENT ON THE JOINT TRAINING OF RESEARCHERS

No. 144

Bishkek

"27" 12 2023

Razzakov Kyrgyz State Technical University, hereinafter referred to as "University", represented by the Rector Mirlan Koichubekovich Chynybaev, acting on the basis of the Charter, on the one hand, and the State Enterprise for Geodesy and Cartography "Goskartografiya" under the State Agency for Land Resources, Cadastre, Geodesy and Cartography under the State Agency for Land Resources, Cadastre, Geodesy and Cartography under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic, hereinafter referred to as the "Enterprise", represented by Director Abdulat Abdiraimovich Myrzaev, acting on the basis of the Statute, on the other hand, hereinafter referred to as the "Parties", have concluded this Agreement as follows:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

The subject of the Agreement is cooperation of mutual interest in the field of education, science, development and implementation of educational programs and joint projects aimed at satisfying the needs of the Enterprise in the research and scientific-pedagogical personnel training, implementation of new technologies, research and development.

2. FORMS OF JOINT ACTIVITY

2.1 Joint activities of the Parties shall be conducted in the following forms:

- training of research and scientific-pedagogical personnel (Doctor of Philosophy - PhD) for the Enterprise in accordance with modern requirements to professional, personal skills, abilities to make a significant contribution to the development of geodesy, remote sensing and geoinformation technologies;
- involvement of specialists of the Enterprise to participate in the educational process, work in State certification and examination commissions for training fields demanded by the Enterprise;
- involvement of teachers and researchers of the University to participate in geodetic works and scientific and practical researches conducted by the Enterprise on obtaining spatial information, on realization of coordinate-temporal referencing and mapping of objects, phenomena and processes on the Earth surface, on collection and distribution of geospatial data;
- assistance in dissemination of information on scientific researches, new developments, publications and other materials of mutual interest;
- creation and functioning of the branch departments of the University at the Enterprise;
- preparation of doctoral students' dissertations in accordance with individual plans and by order of the Enterprise;
- participation of the Enterprise in the development and improvement of educational programs of the University;
- participation of the Enterprise in public and professional accreditation of educational programs of the University;
- participation in annual surveys of employers, conducted in order to form the ratings of universities by rating agencies.

Joint activities of the Parties may be carried out in other forms.

2.2 This Agreement defines the basic conditions of interaction between the University and the Enterprise. In the future, the Parties have the right to expand the scope of this cooperation on the basis of additional contracts and agreements.

2.3 The Parties agree that the financial terms of cooperation will be determined in each specific case separately.

3. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

3.1 The University and the Enterprise by joint actions:

3.1.1 Attract graduates of higher education institutions, as well as employees of the Enterprise for training in PhD program of the University.

3.1.2 If there is a need and opportunities, provide targeted training of PhD students for their further work in the structural subdivisions of the Enterprise in the planned number and in the demanded areas of training.

3.1.3 Provide joint training of PhD students to enter after graduation from the University to work in the structural subdivisions of the Enterprise.

3.1.4. Carry out joint research work in the directions relevant to both Parties.

3.1.5. Hold joint conferences, seminars, round tables, exhibitions, presentations.

3.1.6. If necessary and if appropriate conditions are available, establish branch departments of the University.

3.1.7. For constructive realization of contractual relations, control over fulfillment of the terms of this Agreement, the University and the Enterprise jointly may:

- create a commission to coordinate and control the fulfillment of the terms of this Agreement;
- conclude separate contracts, agreements on the basis and in the development of this Agreement.

3.2 Obligations of the University.

In order to fulfill this Agreement the University:

3.2.1. Carries out personnel selection for the Enterprise according to the declared vacancies and directs graduates of PhD programs for employment in the structural subdivisions of the Enterprise.

3.2.2 Provides the employees of the Enterprise with the opportunity to meet with PhD students in order to orient them to employment in the structural subdivisions of the Enterprise.

3.2.3. Provides organized direction of PhD students studying at the University on training directions demanded by the Enterprise, in quantity and terms agreed by the Parties.

3.2.4 If possible, make adjustments to the curricula (modules) for training PhD students in accordance with the conditions and development plans of the Enterprise.

3.2.5. Involve specialists of the Enterprise for lectures, seminars, laboratory and practical classes, participation in state examination commissions, research practices and joint management of thesis works of doctoral students of the University.

3.2.6. Organize payment to students of personal scholarships and other financial rewards assigned by the Enterprise, according to clause 3.3.8 of this Agreement.

3.2.7 Assist the Enterprise in various contests, programs and grants announced by the Enterprise by informing doctoral students, teachers, researchers of the University and attracting them to participate in them.

3.3 Obligations of the Enterprise.

In order to fulfill this Agreement the Enterprise:

3.3.1. If there is a need and financial possibility, forms an order for targeted admission of PhD students in the areas of training, specialties of interest to the Enterprise.

3.3.2. Organizes all kinds of research practices and scientific-practical works in structural subdivisions of the Enterprise for doctoral students of the University, studying on specialties and areas of training, corresponding to the profile of the Enterprise, in the amount agreed by the Parties.

3.3.3 Participates in the development of working curricula, educational and methodical complexes of disciplines and cross-cutting programs of research practices and scientific-practical works.

3.3.4. Provides quality management of research work of doctoral students of the University.

3.3.5. Promotes the participation of leading specialists of the Enterprise in the work of state certification and examination commissions during the final state certification of doctoral students of the University, joint management of dissertation works of doctoral students of the University.

3.3.6 Prepare proposals on the subject of doctoral dissertations, as well as joint research developments in the areas relevant to the Enterprise, attracting leading employees of the Enterprise to participate in them. Financing of developments, provision of equipment and production facilities necessary for the fulfillment of these works shall be formalized by additional agreements to the present Contract.

3.3.7 If there are technological, production, economic opportunities, the University assists doctoral students and employees of the University in successful implementation of the results of scientific research and dissertations in production.

3.3.8 Upon agreement with the University, the Enterprise may appoint personal scholarships for doctoral students in the areas of training and specialties of interest to the Enterprise.

3.3.9 The Enterprise may announce contests, programs and grants for employees in the areas of doctoral studies of the University, which are of interest to the Enterprise.

3.3.10. If there is a need, sends a request to the University for recruitment of personnel from among the University graduates who studied in the training areas and specialties demanded by the Enterprise.

3.3.11. If necessary, implements the personnel policy on retraining and advanced training of the Enterprise personnel in retraining and advanced training centers of the University in accordance with additional agreements of the Parties.

3.3.12. Assist the University in development and modernization of its educational, scientific and material-technical base in accordance with additional agreements to this Agreement.

3.3.13. Participates in annual surveys of employers conducted for the purpose of formation of university ratings by rating agencies.

4. FINAL CONCLUSIONS

4.1 This Agreement is concluded for a period of 5 years, shall come into effect from the date of its signing by the Parties and shall be automatically renewed for subsequent five-year periods, unless either Party declares its desire to terminate it by written notice at least six months prior to the expiration of the relevant period.

4.2 The Parties are obliged to notify about changes in their details not later than 10 days from the date of their change.

4.3 All amendments and additions to this Agreement shall be made in writing and signed by the Parties.

4.4 The grounds and procedure for termination of this Agreement shall be determined by the current legislation and agreement of the Parties.

4.5 This Agreement is made in four copies in Russian and English languages, one in each language for each of the Parties.

5. LEGAL ADDRESSES AND SIGNATURES OF THE PARTIES

Razzakov Kyrgyz State Technical University
Kyrgyz Republic, 720044
66, Chyngyz Aitmatov Ave., Bishkek
Tel: +996 (312) 54-51-62
E-mail: rector@kstu.kg

State Enterprise "Goskartografiya" under the State Agency for Land Resources, Cadastre, Geodesy and Cartography under the Cabinet of Ministers of KR
Kyrgyz Republic, 720001
Bishkek city, 107, Kievskaya str.
Tel: +996 (312) 61-38-26
E-mail: geodes@elcat.kg

Rector


/signature/ **M.K. Chynybaev**
Date " 27 " 2023



Director


/signature/ **A.A. Myrzaev**
Date " 27 " 2023



ДОГОВОР О СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПОДГОТОВКЕ НАУЧНЫХ КАДРОВ

№ 144

г. Бишкек

« 27 » 12 2023 г.

Кыргызский государственный технический университет имени И. Раззакова, именуемое в дальнейшем «Университет», в лице ректора Чыныбаева Мирлана Койчубековича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и **Государственное учреждение по геодезии и картографии «Госкартография» при Государственном агентстве по земельным ресурсам, кадастру, геодезии и картографии при Кабинете Министров Кыргызской Республики**, именуемое в дальнейшем «Предприятие», в лице директора Мырзаева Абдулата Абдираимовича, действующего на основании Положения, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Предметом Договора является представляющее взаимный интерес сотрудничество в области образования, науки, разработки и реализации совместных проектов и образовательных программ, направленных на удовлетворение потребностей Предприятия в научных и научно-педагогических кадрах, внедрение новых технологий, научных разработок и проектов.

2. ФОРМЫ СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

2.1. Совместная деятельность Сторон ведется в следующих формах:

- подготовка научных и научно-педагогических кадров (доктора философии - PhD) для Предприятия в соответствии с современными требованиями к профессиональным, личностным навыкам, способностям внести значительный вклад в развитие геодезии, дистанционного зондирования и геоинформационных технологий;
- привлечение специалистов Предприятия к участию в учебном процессе, работе в государственных аттестационных и экзаменационных комиссиях по востребованным Предприятием направлениям подготовки и специальностям;
- привлечение преподавателей и научных сотрудников Университета к участию в геодезических работах и научно-практических исследованиях, проводимых Предприятием по получению пространственной информации, по осуществлению координатно-временной привязки и картированию объектов, явлений и процессов на поверхности Земли, по сбору и распространению геопро пространственных данных;
- содействие распространению информации по представляющим взаимный интерес научным исследованиям, новым разработкам, публикациям и другим материалам;
- создание и функционирование на Предприятии базовой кафедры Университета;
- выполнение подготовки диссертаций докторантов в соответствии с индивидуальными планами и по заказу Предприятия;
- участие Предприятия в разработке и совершенствовании образовательных программ Университета;
- участие Предприятия в общественно-профессиональной аккредитации образовательных программ Университета;
- участие в ежегодных опросах работодателей, проводимых в целях формирования рейтингов вузов рейтинговыми агентствами.

Совместная деятельность Сторон может осуществляться в иных формах.

2.2. Настоящий Договор определяет базовые условия взаимодействия между Университетом и Предприятием. В дальнейшем Стороны вправе расширить рамки данного сотрудничества на основе дополнительных договоров и соглашений.

2.3. Стороны договариваются, что финансовые условия сотрудничества будут определяться в каждом конкретном случае отдельно.

3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. Университет и Предприятие совместными действиями:

3.1.1. Привлекают выпускников высших учебных заведений, а также сотрудников Предприятия для обучения в PhD докторантуре Университета.

3.1.2. При наличии потребности и возможностей обеспечивают целевое обучение PhD докторантов для их дальнейшей работы в структурных подразделениях Предприятия в планируемом количестве и по востребованным направлениям подготовки.

3.1.3. Обеспечивают совместную подготовку PhD докторантов для поступления после окончания Университета на работу в структурные подразделения Предприятия.

3.1.4. Проводят совместные научно-исследовательские работы по актуальным для обеих Сторон направлениям.

3.1.5. Проводят совместные конференции, семинары, круглые столы, выставки, презентации.

3.1.6. При необходимости и наличии соответствующих условий создают базовые кафедры или филиалы кафедр Университета.

3.1.7. Для конструктивной реализации договорных отношений, осуществления контроля за выполнением условий настоящего Договора Университет и Предприятие совместно могут:

- создавать комиссию по координации и контролю выполнения условий настоящего Договора;

- заключать отдельные договоры, соглашения на основании и в развитие настоящего Договора.

3.2. Обязательства Университета.

В целях исполнения настоящего Договора Университет:

3.2.1. Осуществляет подбор кадров для Предприятия согласно заявленным вакансиям и направляет выпускников программ докторантуры для трудоустройства в структурные подразделения Предприятия.

3.2.2. Предоставляет работникам Предприятия возможность для встреч с PhD докторантами с целью ориентации их на трудоустройство в структурные подразделения Предприятия.

3.2.3. Обеспечивает организованное направление для прохождения практики в структурные подразделения Предприятия PhD докторантов, обучающихся в Университете по востребованным Предприятием направлениям подготовки, в количестве и сроки, согласованные Сторонами.

3.2.4. По возможности вносит коррективы в учебные планы (модули) по подготовке PhD докторантов в соответствии с условиями и планами развития Предприятия.

3.2.5. Привлекает специалистов Предприятия для чтения лекций, проведения семинаров, лабораторных и практических занятий, участия в государственных экзаменационных комиссиях, проведения научно-исследовательских практик и совместного руководства диссертационными работами докторантов Университета.

3.2.6. Организует выплату студентам именных стипендий и иных финансовых вознаграждений, назначенных Предприятием, согласно пункту 3.3.8 настоящего

Договора.

3.2.7. Оказывает содействие Предприятию в проведении различных конкурсов, программ и грантов, объявленных Предприятием, путем информирования докторантов, преподавателей, научных сотрудников Университета и привлечения к участию в них.

3.3. Обязательства Предприятия.

В целях выполнения настоящего Договора Предприятие:

3.3.1. При наличии потребности и финансовой возможности формирует заказ на целевой прием PhD докторантов по направлениям подготовки, специальностям, представляющим интерес для Предприятия.

3.3.2. Организует все виды научно-исследовательских практик и научно-практических работ в структурных подразделениях Предприятия для докторантов Университета, обучающихся по специальностям и направлениям подготовки, соответствующим профилю деятельности Предприятия, в количестве, согласованном Сторонами.

3.3.3. Принимает участие в разработке рабочих учебных планов, учебно-методических комплексов дисциплин и сквозных программ научно-исследовательских практик и научно-практических работ.

3.3.4. Осуществляет качественное руководство научно-исследовательской работой докторантов Университета.

3.3.5. Содействует участию ведущих специалистов Предприятия в работе государственных аттестационных и экзаменационных комиссий при проведении итоговой государственной аттестации докторантов Университета, совместном руководстве диссертационными работами докторантов Университета.

3.3.6. Готовит предложения по тематике докторских диссертаций, а также совместных научно-исследовательских разработок по актуальным для Предприятия направлениям, привлекает к участию в них ведущих работников Предприятия. Финансирование разработок, предоставление оборудования и производственных мощностей, необходимых для выполнения данных работ, оформляется дополнительными соглашениями к настоящему Договору.

3.3.7. При наличии технологических, производственных, экономических возможностей оказывает содействие докторантам и сотрудникам Университета в успешном внедрении в производство результатов научных исследований и диссертаций.

3.3.8. По согласованию с Университетом Предприятие может назначать именные стипендии для докторантов по направлениям подготовки и специальностям, представляющих интерес для Предприятия.

3.3.9. Предприятие может объявлять проведение конкурсов, программ и грантов для сотрудников по направлениям подготовки докторантуры Университета, представляющих интерес для Предприятия.

3.3.10. При наличии потребности направляет Университету запрос на подбор кадров из числа выпускников Университета, обучавшихся на востребованных Предприятием направлениях подготовки и специальностях.

3.3.11. При необходимости реализует кадровую политику по переподготовке и повышению квалификации персонала Предприятия в центрах переподготовки и повышения квалификации Университета в соответствии с дополнительными соглашениями Сторон.

3.3.12. Оказывает содействие Университету в развитии и модернизации его учебной, научной и материально-технической базы в соответствии с дополнительными соглашениями к настоящему Договору.

3.3.13. Принимает участие в ежегодных опросах работодателей, проводимых в целях формирования рейтингов вузов рейтинговыми агентствами.

4. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4.1. Настоящий Договор заключается сроком на 5 лет, вступает в силу с момента подписания его Сторонами и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании прекратить его действие путем письменного уведомления не менее, чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода.

4.2. Стороны обязаны извещать об изменении своих реквизитов не позднее 10 дней с даты их изменения.

4.3. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть оформлены в письменном виде и подписаны Сторонами.

4.4. Основания и порядок прекращения настоящего Договора определяются действующим законодательством и соглашением Сторон.

4.5. Настоящий Договор составлен в четырёх экземплярах на русском и английском языках, по одному на каждом языке для каждой из Сторон.

5. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН

Кыргызский государственный
технический университет им.
И. Раззакова
Кыргызская Республика, 720044
г. Бишкек, пр. Чынгыза Айтматова, 66
Тел: +996 (312) 54-51-62
E-mail: rector@kstu.kg

ГУ «Госкартография» при Государственном
агентстве по земельным ресурсам, кадастру,
геодезии и картографии при Кабинете
Министров Кыргызской Республики
Кыргызская Республика, 720001
г. Бишкек, ул. Киевская, дом 107
Тел: +996 (312) 61-38-26
E-mail: geodes@elcat.kg

Ректор


М.К. Чыныбаев

Дата «27» 12 2023 г.



Директор


А.А. Мырзаев

Дата «27» 12 2023 г.

